

## Flying Faculty 2021

### **Tipps und Anregungen für die Anwendung der deutschen Sprache bei Flying Faculty Kursen**

#### Allgemeines:

- Den Studierenden verdeutlichen, wie wichtig die deutsche Sprache für die Zukunft und das German Year ist; während German Year müssen sie sich verständigen können
- Die „deutsche Vortragsweise“ den Studierenden näher bringen: was ist eine Vorlesung, was ist ein Seminar?
- Studierende aktiv einbinden; wenn Kurs online ist → Kamera an!
- für den Gebrauch der deutschen Sprache Pluspunkte vergeben, beispielsweise in einer Präsentation oder während Prüfung
- Fragerunde zu Deutschland anbieten; wie ist das Leben und Studium dort?

#### Sprache:

- Wenn Kurs auf Deutsch gehalten wird: langsam sprechen und viel verschriftlichen
- Wenn Kurs auf Englisch gehalten wird: wichtiges auf Deutsch wiederholen und schriftlich zur Verfügung stellen
- Studierende vieles (wie bspw. Folien) auf Deutsch vorlesen lassen
- Mündlichen Ausdruck auf Deutsch fördern, Präsentationen von Studierenden verlangen
- Verdeutlichen, dass Fehler im Deutschen normal sind, es muss nicht perfekt sein

#### Vokabeln:

- Unbekannte (Fach)Begriffe zusammen klären
- Fachvokabular als Vokabelliste zur Verfügung stellen oder zusammen erstellen
- Abkürzungen erklären

#### Feedback:

- Feedback von Studierenden einfordern; wie viel wird verstanden? Wo liegen die Schwierigkeiten?
- Evaluationsbogen und dessen Ergebnisse besprechen
- Feedback an Studierende geben, sprachlich wie auch fachlich

## Flying Faculty 2021

### Tips and suggestions for increasing the use of the German language in

### Flying Faculty courses

#### General:

- emphasize how important the German language is for the students' future and their German Year, they need to be able to communicate in Germany
- explain the "German way of lecturing" to students; what is a lecture (Vorlesung), what is a seminar?
- involve students actively; if course is online -> camera on!
- give extra credit for the use of German, for example as in presentations or in exams
- hold Q&A sessions about the (study)life in Germany

#### Language:

- if course is held in German: speak slowly and include many written components
- if course is held in English: repeat important points in German and write them down
- have students read out loud in German, e.g. presentation slides etc.
- encourage oral expression, require students to give presentations in German
- point out that mistakes in German are normal, they don't need to speak perfectly

#### Vocabulary:

- explain unknown (technical/specific) terms together
- provide specific vocabulary in a vocabulary list or create such a list together
- explain abbreviations

#### Feedback:

- ask for feedback from students; what is easy to understand? What was difficult?
- discuss the evaluation form and its results
- give feedback to the students on their German level and their expertise